



# Ko galite tikėtis iš savo gydytojo: informacija pacientams

*Remiantis gera medicinine praktika*

General  
Medical  
Council

Regulating doctors  
Ensuring good medical practice

Geriausias gydymo paslaugas pacientai gauna tada, kai dirba išvien su gydytojais.

Šiame dokumente sužinosite, kaip galima užtikrinti geriausią bendradarbiavimą su gydytoju. Daugelis dalykų yra tiesiog įprasti, tačiau jie turėtų padėti jums maksimaliai išnaudoti tą laiką, kurį praleidžiate pas gydytoją.

Informacija yra pagrįsta „General Medical Council“ (GMC) tarybos nurodymais gydytojams mūsų *geros medicininės praktikos vadove*.



## Gdytojai privalo užtikrinti tinkamą priežiūrą

---

Turimi duomenys rodo, kad daugelis pacientų puikiai sutaria su savo gydytojais ir jais pasitiki. Jūs irgi galite mėgautis tokiais santykiais, pagrįstais abipuse pagarba ir pasitikėjimu. Pacientų teikiama pagalba ir atsiliepimai yra būtini, kad gydytojai galėtų sėkmingai dirbti išvien su jais ir nuolat gerinti praktikos standartus.

Kad būtų galima jums kuo geriausiai pasirūpinti, gydytojas turės išsiaiškinti, kuo jūs sergate.

Jis turi išklausyti jūsų paaiškinimą, kodėl kreipėtės į gydytoją, atsižvelgti į jūsų ankstesnes ir esamas ligas bei sveikatos būklę, jūsų gyvenimo būdą ir pažiūras. Prireikus turi būti atliekama fizinė apžiūra.

Svarbu, kad būtumėte kuo atviresni. Gali būti naudinga kai kurias pastabas pasižymėti iš anksto, kad neužmirštumėte pasakyti informacijos, kuri padėtų gydytojui tiksliau įvertinti jūsų padėtį.



## Ką man pasakys gydytojas?

Remdamasis visa turima informacija, gydytojas jus pateiks rekomendacijų, išrašys vaistų arba skirs kitokį gydymą. Daugeliui iš mūsų yra sunku suprasti visą informaciją, kurią mums pateikia gydytojas, todėl svarbu prireikus paprašyti paaiškinti tiksliau ar išsamiau. Ypač svarbu, kad suprastumėte, ar jums reikia pasiruošti gydymui ar tyrimams, ar jums aiškios instrukcijos, kaip vartoti vaistus.

Dar kartą paklauskite gydytojo, jei jums buvo neaišku kas nors iš to, ką jis pasakė, įskaitant tai, kada ir kaip vartoti vaistus arba kodėl jums reikia vieno ar kito tyrimo.

Jei jaučiate, kad gydytojo diagnozė nėra teisinga arba jis pasiūlė netinkamą gydymą, galite kreiptis į kitą gydytoją dėl antros nuomonės.

## Pagalba apmokant studentus ir gydytojus

Asmuo, kuris jus apžiūri, turi prisistatyti ir paaiškinti, kokią vietą užima komandoje jus prižiūrinčių sveikatos priežiūros specialistų. Naujos gydytojų kartos rengimas yra neatskiriama sveikatos priežiūros sistemos dalis. Studentai medikai negali visko išmokti vien tik iš knygų, todėl laikas nuo laiko jie prisijungia prie gydytojų komandos. Jei dėl kokios nors priežasties pageidaujate neprisidėti prie studentų medikų mokymo proceso, turite teisę to atsisakyti.

Asmuo, kuris jus apžiūri, turi prisistatyti ir paaiškinti, kokią vietą užima komandoje jus prižiūrinčių sveikatos priežiūros specialistų.



Kai gydytojai įgyja kvalifikaciją, jie toliau mokosi specializuodamiesi tam tikroje srityje arba tampa bendrosios praktikos gydytojais, taigi jie irgi įeina į komandą medikų, kurie priima pacientus. Jie priima pacientus bei dalyvauja jų apžiūros ir gydymo procesuose tiek, kiek tai yra tinkama pagal jų mokymo lygį. Visi gydytojai mokosi per visą savo darbo laiką ir seka naujausius medicinos srities pasiekimus.

Viena iš esminių gydytojo funkcijų yra pacientų nukreipimas pas kitus gydytojus ar kitus sveikatos priežiūros specialistus. Gydytojas gali suteikti gydymo ir kitas paslaugas tik tuo atveju, jei turi atitinkamų žinių ir įgūdžių tai atlikti saugiai. Joks gydytojas negali žinoti visko. Gydytojai

dažnai konsultuojasi su kolegomis arba gali nukreipti jus pas kitą gydytoją, jei patys neturi tinkamų žinių ar nėra tos srities specialistai ir negali suteikti jums reikalingos kvalifikuotos pagalbos patys.

## **Gydytojai turi atsakingai naudotis ištekliais**

Galite padėti jiems tai padaryti, patys pasirūpindami smulkiais negalavimais bei vykdydami pateiktas gydymo instrukcijas ir atvykdami į paskirtus vizitus arba juos iš anksto atšaukdami. Pavyzdžiui, išgerti visą kursą antibiotikų, net jei jaučiatės geriau, nes tai padeda apsaugoti nuo atsparumo antibiotikams išsivystymo, kuris gali pakenkti kitiems pacientams.



Valzdai © „Crown“ / NHS Photo Library

## Gydytojo prioritetas turi būti paciento saugumas bei saugios ir veiksmingos priežiūros užtikrinimas

---

Gydytojai turi imtis veiksmų nedelsiant, jei įtaria, kad kyla pavojus paciento saugumui, orumui ar komfortui. Jei matote, kad jums arba kitam asmeniui gali kilti pavojus, apie tai nedelsdami praneškite gydytojui, seselei ar kitam sveikatos priežiūros specialistui.

Gydytojai privalo informuoti apie atvejus, jei gydymas nepadėjo, pavyzdžiui, apie klaidas, nelaimingus atsitikimus ar sunkius pašalinius vaistų poveikius, kad iš klaidų būtų galima pasimokyti. Nepamirškite gydytojui papasakoti apie visus vartotų vaistų šalutinius poveikius bei kitus jums nerimą keliančius dalykus.



Nepamirškite gydytojui papasakoti apie visus vartotų vaistų šalutinius poveikius bei kitus jums nerimą keliančius dalykus.

## Gydytojai turi atlikti savo praktikos vertinimą

Visi gydytojai privalo kasmet įvertinti savo veiklą bei nustatyti, kuriose srityse galima imtis veiksmų tobulintis. Mažiausiai kartą per penkis metus jie taip pat prašo pacientų pateikti formalius atsiliepimus. Galite padėti, klausimyną užpildydami sąžiningai ir atvirai.

Gydytojai peržiūri savo darbą ir rezultatus bei lygina juos su kitų gydytojų ir kitų komandų rezultatais. Darbo peržiūra padeda nustatyti, kuriose srityse reikėtų tobulintis. Paprastai prieš naudojant jūsų pateiktą informaciją, jūsų vardas ar kita informacija, kuri galėtų jus asmeniškai identifikuoti, yra pašalinama iš įrašų. Tačiau kai kada tai daryti yra nepraktiška. Galite padėti gydytojams tobulinti savo įgūdžius sutikdami, kad jūsų įrašai būtų naudojami.



Gydytojai turi būti mandagūs ir pagarbiai elgtis su jumis ir su jūsų artimaisiais, gerbti jūsų orumą.

Jūs turite taip pat būti pagarbūs ir mandagūs su savo gydytojais.

## Gydytojai turi gydyti pacientus kaip asmenis

---

Gydytojai turi išklausti jūsų, atsakyti į jūsų klausimus ir susirūpinimą keliančius dalykus.

Gydytojai turi jums suteikti informaciją ir patarimus taip, kad juos aiškiai suprastumėte. Iš anksto įspėkite gydytoją, praktiką ar kliniką, jei jums reikia pagalbos bendraujant (pvz., jei reikia registruoto vertėjo iš gestų kalbos). Paprašykite gydytojo paaiškinti viską, ko nesupratote, įskaitant techninius žodžius ir žargoną.

Gydytojai jums apibūdins galimus gydymo variantus arba paaiškins, kodėl veiksmingo gydymo būdo nėra.

Gydytojai gali rekomenduoti vieną gydymo būdą, bet jūs turite teisę pasirinkti ir kitą gydymo būdą arba pasirinkti iš viso netaikyti jokio gydymo. Turite laikytis pateiktų instrukcijų, kaip vartoti vaistus, bei rekomendacijų dėl to, ką daryti iki medicininės procedūros ir po jos.

Gydytojai turi būti mandagūs ir pagarbiai elgtis su jumis ir su jūsų artimaisiais, gerbti jūsų orumą. Jūs turite taip pat būti pagarbūs ir mandagūs su savo gydytojais.





## Gydytojai turi būti sąžiningi ir patikimi

---

Gydytojai turi gydyti visus pacientus sąžiningai ir be diskriminacijos. Jei matote, kaip gydytojas galėtų pagerinti savo paslaugų teikimą, apie tai jam pasakykite.

Jūsų gydytojas informaciją apie jus laikys saugiai, tačiau gali reikėti šia informacija pasidalinti su kolegomis, kad būtų galima jums užtikrinti geriausią priežiūrą. Pavyzdžiui, bendrosios praktikos gydytojo registratorius gali prižiūrėti pakartotinių receptų išrašymą, išrašyti nukreipiamuosius siuntimus ir atlikti kitas užduotis, kurios reiškia, kad jam gali reikėti peržiūrėti jūsų įrašus.

Jei nerimaujate dėl to, kas gali prieiti prie jūsų įrašų, apie tai pasitarkite su savo bendrosios praktikos gydytoju ar administratoriumi.

Gydytojai turi laikytis įstatymų ir finansiniuose bei komerciniuose reikaluose elgtis sąžiningai.

Gydytojai turi būti sąžiningi ir atviri su jumis, jei kas nors negerai su jūsų gydymu ar priežiūra. Gydytojas paaiškins, kas atsitiko, ir prireikus atsiprašys.



Gydytojas negali naudoti savo profesinių santykių arba su jumis susisiekti, siekdamas jums perduoti savo įsitikinimus arba užmegzti artimus fizinius ryšius.

Jei jums kelia nerimą jūsų gydytojo veiksmai, galite pareikšti pretenziją. Paprastai ją galite pateikti savo bendrosios praktikos gydytojo įstaigoje ar vietinėje ligoninėje.

Jei jūsų netenkina atsakymas, galite iškelti klausimą vietinėje NHS ar vietinėje pacientų organizacijoje, tokioje kaip:

- „Healthwatch in England“
- „Patient and Client Council“ taryba Šiaurės Airijoje
- „Patient Advice and Support Service“ tarnyba Škotijoje
- „Community Health Councils“ tarybos Velse.

Jei ir tai nepadeda išspręsti klausimo, galite kreiptis tiesiai į GMC.



# Apie GMC

---

Didžiojoje Britanijoje gali praktikuoti tik tie gydytojai, kurie yra registruoti mūsų registre. Tai taikoma ir bendrosios praktikos, ir ligininėse dirbantiems, ir NHS, ir privataus sektoriaus gydytojams.

Mūsų užduotis yra nustatyti standartus, prižiūrėti gydytojų išsilavinimą ir praktinius mokymus bei užtikrinti, kad kiekvienas gydytojas, turintis licenciją užsiimti praktika JK, būtų kompetetingas ir turėtų naujausias žinias.

Vietiniu lygiu kiekvienam gydytojui dabar yra priskirtas atsakingas asmuo – vyresnysis gydytojas, kuris užtikrina, kad kiekvienas gydytojas atitiktų mūsų standartus, įskaitant nuolatinį tobulinimąsi ir naujausių žinių įgijimą.

Daugelio gydytojų ir pacientų tarpusavio santykiai yra grįsti abipusiu pasitikėjimu, ir tai daugeliui yra veiksminga praktika. Tačiau jei pacientui ar jo artimajam kiltų klausimų apie gydytojo praktiką ar elgseną arba reikėtų pareikšti pretenziją, paprastai šie klausimai gali būti išsprędžiami vietiniu lygiu. O jei gydytojo praktika yra nesaugi ir jis neturėtų galėti dirbti kitoje ligininėje ar užsiimti bendrąja praktika, į procesą įsijungia ir GMC.

GMC yra nepriklausoma nuo vyriausybės, tačiau atskaitinga JK parlamentui organizacija. Ji yra finansuojama gydytojų, kurie yra joje registruoti.

## Kaip mes galime padėti jums

Apie standartus, kurių tikimės iš jūsų gydytojų, galite daugiau sužinoti svetainėje [www.gmc-uk.org/guidance](http://www.gmc-uk.org/guidance).

Galite sužinoti, kada ir ką baigė jūsų gydytojas, ar jis baigė specializuotus apmokymus.

Galite perskaityti apie atvejus, kai mes turėjome įsijungti, kad apsaugotumėme pacientus.

## Ką daryti, jei nesate patenkinti jūsų gydytojo teikiama priežiūra ar gydymu

Daugelį klausimų ir pretenzijų galima išspręsti vietiniu lygiu. Jei nesate tikri, į ką kreiptis, mes galime padėti. Peržiūrėkite mūsų svetainę

[www.gmc-uk.org/patientshelp](http://www.gmc-uk.org/patientshelp) arba paskambinkite mums tel. 0161 923 6602.

**Pastaba:** šis lankstinukas yra paruoštas pacientams. Tai nėra oficialios gairės, skirtos gydytojams. Gydytojai turi vadovautis standartais ir praktikomis, apibendrintomis *geros medicininės praktikos* rekomendacijose ir papildančiuose dokumentuose.

El. paštas: [gmc@gmc-uk.org](mailto:gmc@gmc-uk.org)

Svetainė: [www.gmc-uk.org](http://www.gmc-uk.org)

Telefonas: **0161 923 6602**

General Medical Council, 3 Hardman Street, Manchester M3 3AW

Prisijunkite prie pokalbio

 [@gmcuk](https://twitter.com/gmcuk)

 [facebook.com/gmcuk](https://facebook.com/gmcuk)

 [linkd.in/gmcuk](https://linkd.in/gmcuk)

 [youtube.com/gmcuktv](https://youtube.com/gmcuktv)

Ši informacija gali būti pateikiama ir kitomis kalbomis arba kitu formatu. Norėdami gauti ją kitu formatu, kreikitės į mus tel. **0161 923 6602** arba el. paštu [publications@gmc-uk.org](mailto:publications@gmc-uk.org).

Spausdinta: 2013 m. balandžio mėn.

© „General Medical Council“, 2013.

Šio dokumento tekstą galima nemokamai atkurti bet kokia programa ar bet kokiaje laikmenoje, su sąlyga, kad jis bus atkurtas tiksliai ir ne klaidinančiame kontekste. Medžiaga turi būti pažymėta GMC autorių teisėmis ir nurodytas konkretus dokumento pavadinimas.

GMC yra labdaringa organizacija, registruota Anglijoje ir Velse (1089278) bei Škotijoje (SC037750)

Kodas: GMC/WEFYD/0413

**General  
Medical  
Council**

Regulating doctors  
Ensuring good medical practice